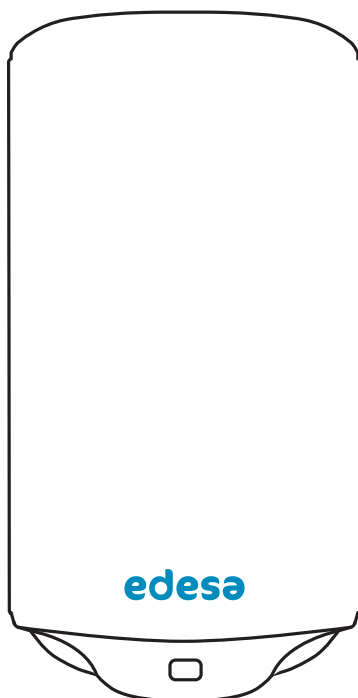




EN

P.06

ELECTRIC WATER HEATER

Assembly - Use - Maintenance Manual

ES

P.15

TERMO ELÉCTRICO

Manual de montaje, uso y mantenimiento

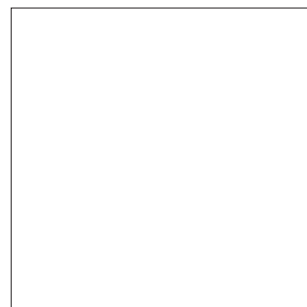
PT

P.24

TERMOACUMULADOR ELÉTRICO

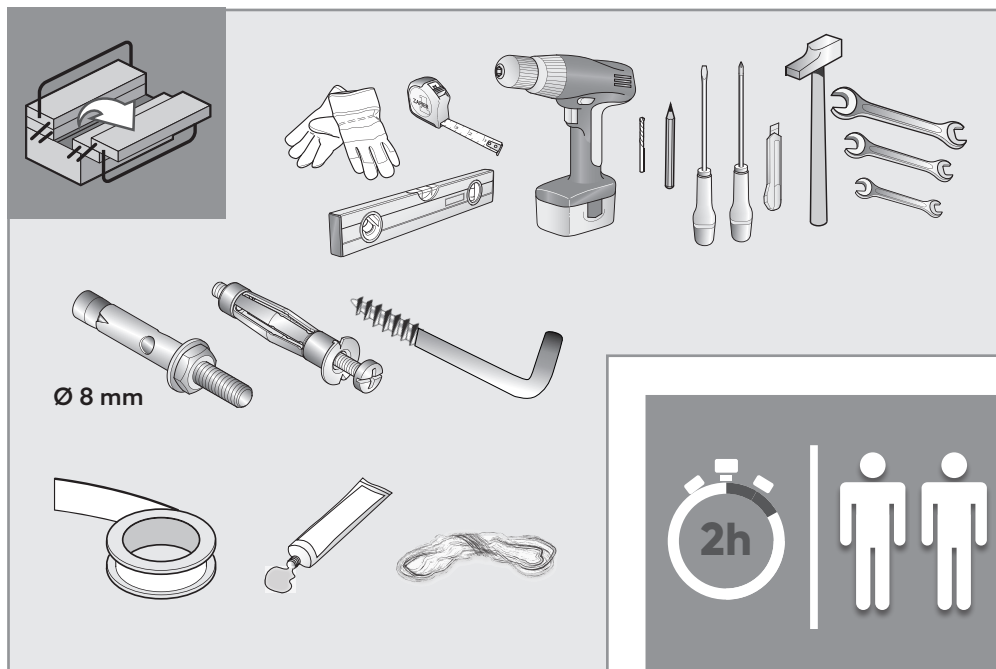
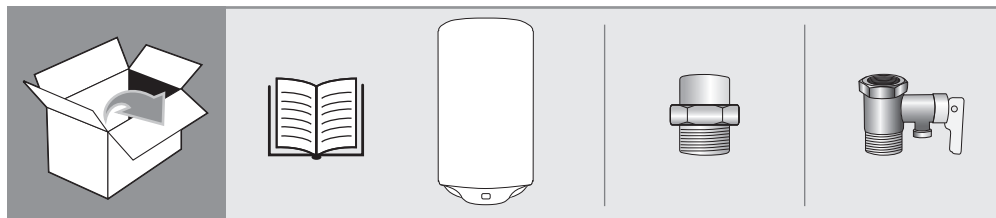
Manual de montagem, utilização e manutenção

U0650030



Nº..... /...../20....

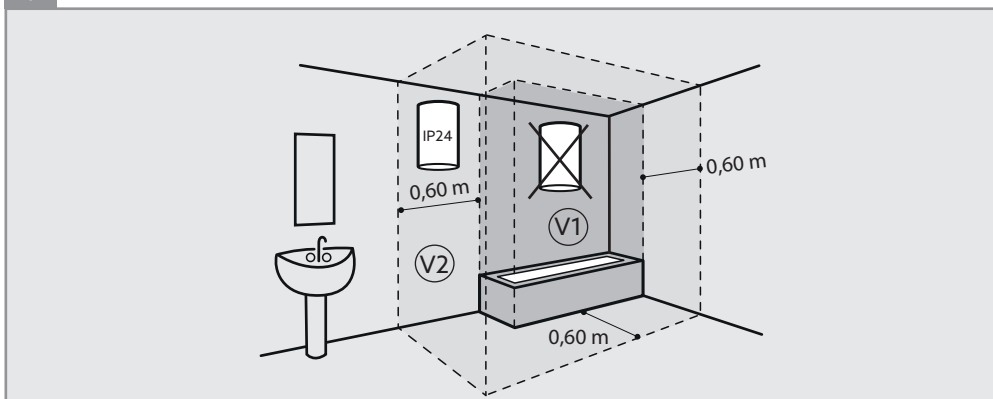
Model						
	Max power output (W)	Voltage (V~)	Water connections (Ø)			
VM 050 D400-3-E	2000	220-240	1/2"	p.3	p.4	p.5
VM 080 D400-3-E	2000	220-240	1/2"	p.3	p.4	p.5
VM 100 D400-3-E	2000	220-240	1/2"	p.3	p.4	p.5



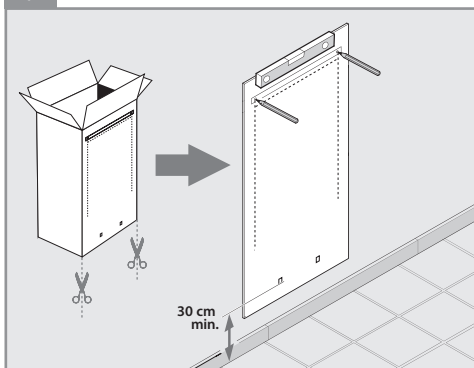
1

EN PRODUCT MOUNTING
ES MONTAJE DEL PRODUCTO
PT MONTAGEM DO EQUIPAMENTO

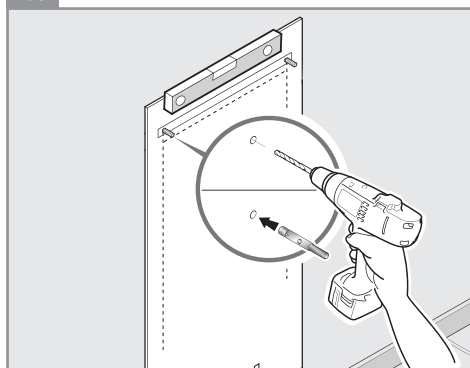
1.1



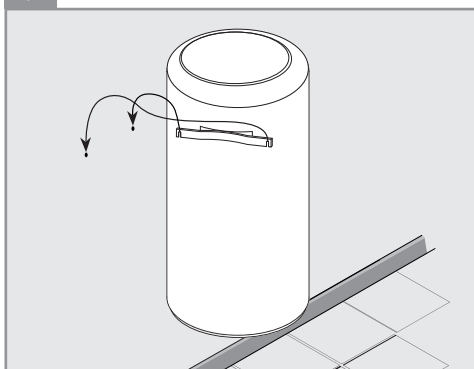
1.2



1.3



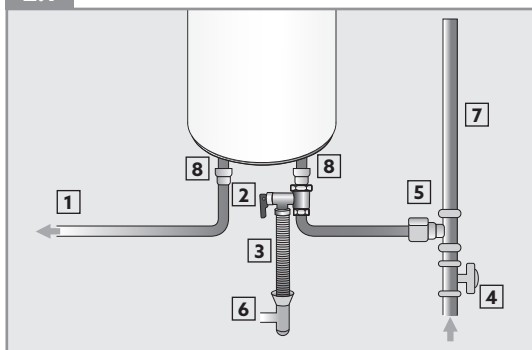
1.4



2

EN HYDRAULIC CONNECTION ES CONEXIÓN HIDRÁULICA PT LIGAÇÃO HIDRÁULICA

2.1



EN

- 1 - Hot water tube
- 2 - Safety relief valve
- 3 - Funnel
- 4 - Pressure reducer recommended if pressure > 0,5 MPa (5 bar)
- 5 - Stop valve
- 6 - Drain to sewage
- 7 - Cold water pipe
- 8 - Dielectric union

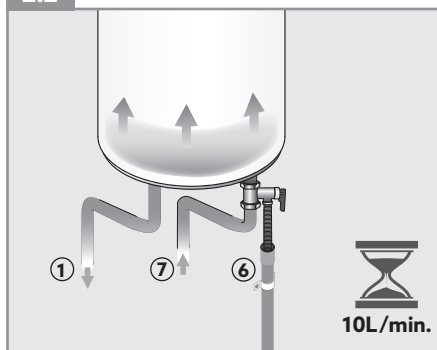
ES

- 1 - Tubería de agua caliente
- 2 - Válvula de seguridad
- 3 - Embudo de goteo
- 4 - Reductor de presión recomendado para presiones > 0,5 MPa (5 bar)
- 5 - Llave de paso
- 6 - Desagüe
- 7 - Tubería de agua fría
- 8 - Manguito dieléctrico

PT

- 1 - Saída de água quente
- 2 - Válvula de segurança
- 3 - Funil
- 4 - Redutor de pressão recomendado, se a pressão for > 0,5 MPa (5 bar)
- 5 - Válvula de corte
- 6 - Drenagem para o esgoto
- 7 - Entrada de água fria
- 8 - União dielétrica

2.2



10L/min.

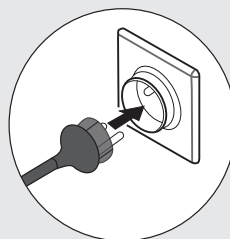
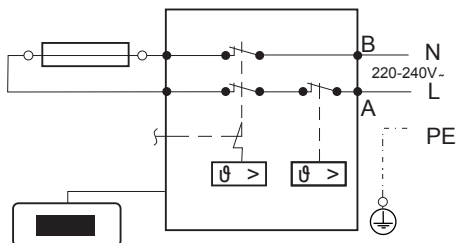
⚠ NEVER TURN THE WATER HEATER ON WITHOUT WATER.

⚠ NUNCA CONECTE EL TERMO SIN AGUA.

⚠ NUNCA LIGUE O TERMOACUMULADOR SEM ÁGUA.

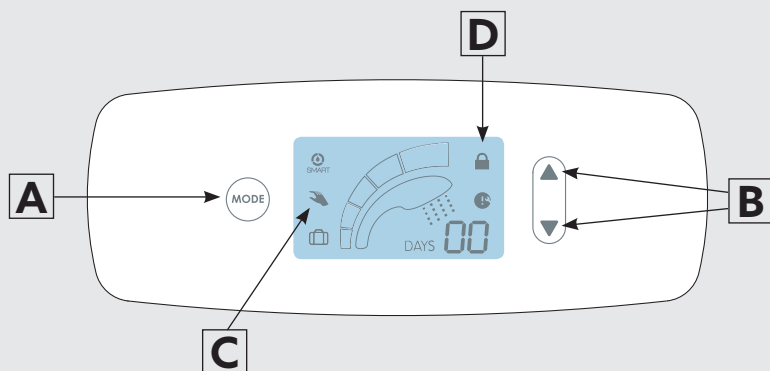
3

EN ELECTRICAL CONNECTION ES CONEXIÓN ELÉCTRICA PT LIGAÇÃO ELÉTRICA



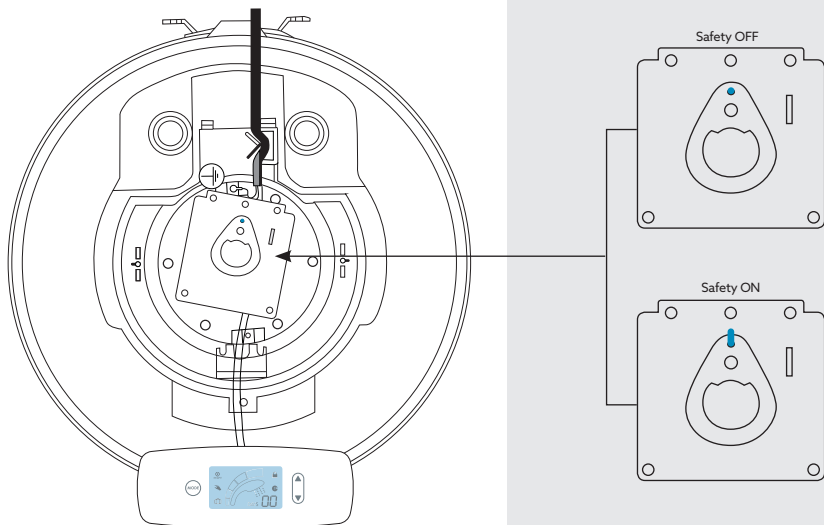
4

EN SET UP & OPERATION
ES CONFIGURACIÓN Y FUNCIONAMIENTO
PT CONFIGURAÇÃO E FUNCIONAMENTO



5

EN THERMAL CIRCUIT BREAKER
ES DISYUNTOR TÉRMICO
PT TERMOSTATO DE SEGURANÇA COM REARME



This unit is not intended for use by people (including children) with reduced physical, sensory or mental disability or people lacking experience or knowledge, unless they have been supervised or given prior instructions concerning use of the device by a person responsible for their safety. Children must be supervised to ensure that they do not play with the appliance. This unit can be used by children who are at least 8 years old and by people with reduced physical, sensory or mental capacities or people lacking experience or knowledge if they are correctly supervised or if they have been given and have understood instructions concerning safe use of the unit. Children must not play with the unit. The unit must not be cleaned or serviced by children without supervision.

PRIOR WARNING! Heavy product to be handled with care:

1. Install the unit in a room protected from frost. Destruction of the unit by overpressure due to the blockage of the safety valve is not covered by the warranty.
2. Check that the wall can bear the weight of the unit when filled with water.
3. If the unit is to be installed in a room or location where the ambient temperature is constantly greater than 35°C, ensure that the room is correctly ventilated.
4. For the installation of the product refer to installation figures (see fig 1.2, 1.3, 1.4 p.3). In a bathroom, do not install this product in area V1 (see fig 1.1 p.3). Install a retention tray with sewer outlet if the water heater is installed in a suspended ceiling, in a loft or above habitable areas. Place the unit in an accessible location.
5. If PER pipes are used, installation of a thermostatic regulator at the supply tank outlet is strongly advised. It will be adjusted according to the performances of the material used.
6. Installing a vertical wall-mounted water heater: to facilitate replacement of the heating element, leave a space measuring 300 mm below the ends of the water heater pipes.
7. Before removing the cover, check that the power supply is switched off to avoid any risk of injury or electrocution.

8. The electrical installation must include an all-pole cut-off device (circuit breaker, fuse) upstream of the unit in accordance with the local installation rules in force (30 mA differential circuit breaker).
9. If the cable is damaged, it must be replaced with a cable or a special pack available from the manufacturer or the after-sales service.
10. Depending on the nominal pressure, an 0.7 or 0.8 MPa (7 or 8 bar) safety device (or any other new pressure relief device) measuring $\frac{1}{2}$ " or $\frac{3}{4}$ " must be installed in a frost-free location at the water heater inlet which complies with the local standards in force
11. The pressure relief valve drainage device must be activated on a regular basis in order to remove limescale deposits and to check that it is no blocked.
12. No hydraulic accessory must be located between the safety device and the unit's cold water inlet. A pressure reducer (not supplied) is required if the supply pressure is greater than 0.5 MPa (5 bar) and will be installed on the main supply pipe.
13. Connect the safety device to an uncovered, constantly downward-sloping drain pipe in a frost-free location intended to evacuate the expansion water from the water heater or for use when draining the water heater.
14. The pipes used must be able to withstand 1 MPa (10 bar) and 100°C.
15. To drain the unit, switch the electric power supply and cold water off then open the hot water taps to operate the drainage valve of the safety device.
16. Do not dispose of your unit with household waste; take it to an official collection point for recycling. 
17. The products presented in this manual may be modified at any time in response to technological developments and to satisfy the standards in force. These units comply with directives 2014/30/EU relating to electromagnetic compatibility, 2014/35/EU relating to low voltage, 2011/65/EU relating to ROHS and 2013/814/EU which completes directive 2009/125/EC relating to co-creation.
18. The unit must be earthed. A special terminal marked  is provided for this purpose.
19. This product is intended for use at a maximum altitude of 3,000 m.
20. The user manual for this unit is available from the after-sales service.

1. PRODUCT MOUNTING See "General Warnings" no.1 to no.6

For the installation of the product, refer to diagram 1 page 3.

2. HYDRAULIC CONNECTION see "General Warnings" no.10 to no.14

For the hydraulic connection of the product, refer to diagram 2 page 4.

- The supply pipes must be cleaned thoroughly before performing the hydraulic connection. The connection on the hot water outlet must be undertaken using a cast iron or steel sleeve or a dielectric pipe joint in order to avoid corrosion of the pipe (direct contact iron/copper). Use of a brass joint is prohibited.
- Depending on the nominal pressure, a new 0.7 or 0.8 MPa (7 or 8 bar) safety device measuring 1/2" or 3/4" must be installed on the water heater inlet in compliance with the standards in force (EN 1487 in Europe).

ATTENTION: Every time the water is heated, an outflow occurs from the tap: do not block this outflow. If supplied, the safety device does not satisfy the installation criteria in France (mainland and DOM TOM overseas territories): do not use.

3. ELECTRICAL CONNECTION

For the electrical connection of the product, refer to diagram 3 page 4.

- The water heater can only be connected to and operated via a 220-240 VAC alternating current. Connect the water heater using a rigid conductor cable with section 2.5 mm². For this purpose, use a standardised pipe (fixed or fluted sheath) up to the calibrated housing of the cover.
- Connect units fitted with a cable or outlet directly. In France, a product with a cable and outlet is strictly prohibited and cannot be sold or installed.
- The earth conductor of the cable must be earthed or the earth wire must be connected to the relevant terminal marked by the symbol . This connection is essential for safety reasons. The green-yellow earth wire must be longer than the live wires. The installation must include an all-pole cut-off device upstream of the supply tank (contact opening at least 3 mm: circuit breaker, fuse). If the hydraulic hoses are made from an insulating material, the electrical circuits will be protected by a 30 mA differential circuit breaker complying with the standards in force.

Thermal circuit breaker (see diagram 5 page 5): All our products are fitted with a thermostat with a manual-reset thermal circuit breaker which cuts the power supply to the water heater in the event of overheating. If safety device is triggered **A:** Switch the power supply off before any performing operation. **B:** Check the electrical connection under the cover. **C:** Reset the safety device. In the event of repeated triggering, replace the thermostat. Never short-circuit the safety device or the thermostat. Only connect the power supply to the terminal or the thermostat input.

ATTENTION! NEVER SWITCH THE WATER HEATER ON WITHOUT FILLING WITH WATER:

For models fitted with an electrical resistance, this would automatically be deteriorated.

- The secondary circuit must be filled. Before switching on, open the hot water taps and bleed the pipes until there is no air inside.
- Check the pipes and door seal under the cover are airtight. In the event of a leak, tighten moderately. Check that the hydraulic safety and drainage devices are in good working order.
- Switch the unit on.
- After between 15 and 30 minutes, depending on the capacity of the unit, the water should flow drop by drop from the drainage outlet. This normal phenomenon is the result of the water expanding. Check the pipes and seal are airtight. When the water is heating, and depending on the quality of the water, reinforced water heaters may emit a bubbling sound; this noise is normal and does not mean that the unit is in any way damaged. The thermostat is set to 65°C as standard.
- IMPORTANT: If a constant emission of steam or boiling water is observed via the drainage valve or by the opening of a tap, cut the electric power supply to the water heater and contact a professional.

The unit is fitted with a digital display which enables you to select the operating mode. (see diagram 4 page 5).

4. SET UP & OPERATION

1/ **MODE** button (A): Enables you to select the operating mode. Press twice to change mode.

2/ **Setpoint** buttons (B): For the modes concerned, these buttons allow the temperature setpoint to be increased or decreased (by steps of 5°C)



3/ Operating modes (C) Indicates the current operating mode of the unit



SMART mode: The product constantly monitors and learns the hot water consumption habits and, after a minimum learning period of one week, it automatically adjusts the hot water production according to past consumption recorded. A minimum hot water availability is guaranteed according to the level of comfort selected.

Manual mode : the product maintains all the water at a temperature according to the level selected.

Holiday mode : keeps the water temperature at a minimum level, preventing the water from freezing

4/ **Key lock** (D): To lock and unlock the keypad, press the UP and DOWN buttons simultaneously



SMART mode: By default in this mode, the level indications show an estimated volume of hot water available in the tank. This estimated level is monitored and updated in real time

This mode offers the option of selecting different energy-saving and comfort levels. The level of comfort is selected using the "+" or "-" button, and offers 5 different levels

- **Manual mode** : In manual mode, the water heater regulates the water temperature at a stable temperature. The temperature level is selected using the  from 5 different levels.

		Manual mode 	SMART mode 	
Level	Level selected	Temperature set	Comfort level	Energy-saving level
1		57°C	--	++
2		62°C	-	+
3		67°C	(Recommended) factory setting	(Recommended) factory setting
4		72°C	+	-
5		75°C	++	--

- Activating/deactivating the child lock:

To activate the child lock, keep   and   depressed simultaneously for more than 3 seconds.

An active child lock is indicated by a box at the top right of the screen.

To deactivate the child lock, keep   and   depressed simultaneously for more than 3 seconds.

After a long period during which the unit has been switched off, the child lock may become deactivated.

- Reset:

The unit is reset by pressing the   and   buttons simultaneously (less than 1 second)

In the event of an error and once the source of the error has been resolved, it resets the error to activate normal mode.

In the event of normal operation, it resets the product to default factory settings.

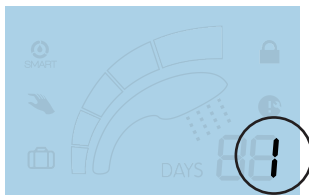
- Anti-legionella disease function:

The anti-legionnaire's disease function reduces the risk of bacteria developing in the water stored in the tank.

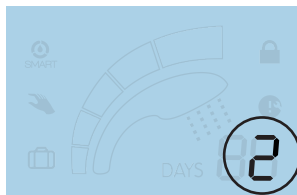
As soon as your water heater is correctly installed and operating, and regardless of the mode selected, a process will constantly monitor the water temperature. Any time conditions are detected which could cause the development of bacteria, the water will automatically be heated to a temperature above 65°C.

EN TROUBLESHOOTING GUIDE

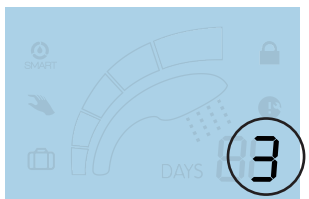
If the unit is operating incorrectly, an error signal flashes on the screen with the following logo .



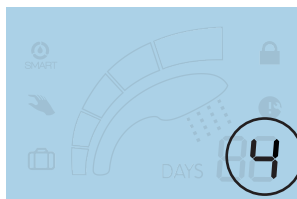
ERROR CODE 1:
Sensor failure



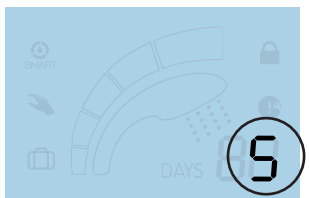
ERROR CODE 2:
Safety device open



ERROR CODE 3:
Heating without water has been detected. Consult the troubleshooting chart to reset.



ERROR CODE 4:
Unexpected long heating period. This error can be caused by a faulty heating element, a faulty relay, a leak from the hot water outlet (hot water tap open).



ERROR CODE 5:
Memory error

Code	Fault	Corrective actions
3	Heating without water indicated by the display	- Switch off the power supply on the electrical panel - Check if the water supply is correctly connected to the water heater and that the water heater is full of water - If not, fill the water heater tank - Check the safety thermostat at the base and reset if necessary - Switch on the power supply on the electrical panel - Reset the heating without water error message by pressing "+" and "-" simultaneously
4	Unexpected long heating period	- Switch off the power supply on the electrical panel - Check if the safety device has been correctly reset. - The check the heating element and connections - If the heating element is correct, switch the power supply on.
2	Safety device open	- Switch off the power supply on the electrical panel - Check if the safety device has been correctly reset. - Switch the power supply on - Reset the error message by pressing "+" and "-" simultaneously
5 or 1	Faulty memory or sensor error	- Reset the error message by pressing "+" and "-" simultaneously - Switch off the power supply on the electrical panel - Switch the unit on - If error 1 remains, replace the display - If error 5 remains, replace the thermostat
	No display when switched on	- Check that the power supply is correctly cabled and that the mains supply is present. - Switch the electrical power supply off and check that the flat cable between the display and the controller is correctly connected then switch on again. - If the symptom persists, replace first the cable between the controller and the display then the display itself and finally the controller.
	Switch the power on	- If the symptoms persist, first replace the display - If the symptoms still persist, replace the thermostat
	I obtain cold water in SMART mode	- A sudden, significant increase in hot water consumption can result in a situation where you occasionally obtain cold water. - Switch from SMART to manual mode and select the desired temperature level. - Return to SMART mode later - If the symptom occurs on a regular basis, increase the comfort level in SMART mode or switch to manual mode from time to time.
	I obtain cold water in manual mode	- Proceed as for the unexpected long heating period error (error code 4)
	I obtain cold water and the display is switched off	- Check the electrical wiring of the water heater and check that the flat cable between the thermostat and the display is connected correctly. - If the symptoms persist, first replace the display. - If the symptoms still persist, replace the thermostat
	The buttons do not work and a flashing box is displayed	- Check if the child lock is activated - Deactivate the child lock by pressing the "Mode" and "-" buttons simultaneously for more than 3 seconds - The box symbol should disappear from the display

EN MAINTENANCE

ATTENTION: Before removing the cover, check that the power supply is switched off to avoid any risk of injury or electrocution

1. DOMESTIC MAINTENANCE

Domestic maintenance is to be carried out by the user. Operate the drainage valve of the hydraulic safety device once a month to avoid scaling and check that it is not blocked. Non-compliance with this maintenance can result in a deterioration of the system and the warranty being cancelled.

2. MAINTENANCE BY A QUALIFIED TECHNICIAN

- Descaling: Remove the limescale deposited in the form of sludge. Do not scrape or hit the limescale that is stuck to the sides as this may damage the coating. Do not forget to change the seal and reassemble the unit; check that there are no water leaks after the first heating.
- For units with a magnesium anode, change the magnesium anode every two years or as soon as the diameter is less than 10 mm.
- Changing a reinforced heating element involves draining the water heater and changing the seal. Reassemble the heating element by tightening the nuts to a reasonable level (tighten opposite nuts), check that there is no leak after the first heating, tighten further if necessary.
- Draining: switch the electric power supply and cold water off, open the hot water taps then operate the drainage valve of the safety device. For water heaters under sinks, disconnect the hydraulic unit and turn it upside down to drain.

IMPORTANT: The following parts can be replaced: the thermostat, the seal, the heating element, the magnesium anode, the connection cable, the cover, the indicator light, the switch. The warranty requires original manufacturer's parts to be used. **ADVICE FOR THE USER:** For water with TH > 20°F, it is recommended that you treat it. In the case of a softener, the hardness of the water must remain greater than 15°F. In the event of prolonged absence, in particular in winter, empty your water heater and follow the procedure for starting it up again.

EN WARRANTY

The water heater must be installed, used and maintained according to the rules of the trade and in accordance with the standards in force in the country in which it is installed and as per the instructions in this manual. In the European Union, this unit benefits from the legal warranty granted to consumers as stipulated in directive 1999/44/EC; this warranty takes effect from the moment the good is delivered to the consumer. In addition to the legal warranty, some products benefit from an additional warranty relating solely to the free replacement of the tank and any components deemed to be faulty, not including the cost of replacement and postage. See the table below. This commercial warranty in

EN WARRANTY

no way affects your rights resulting from the application of the legal warranty. It applies in the country in which the product is purchased, on condition that it is also installed in the same country. Any incident must be declared to the depositary before replacement under warranty and the unit will remain available to the experts employed by the insurer and the manufacturer.

Legal warranty	2 years
Additional commercial warranty for tanks and enamelled heating element	+ 3 years

Excluded from the warranty: Wearing parts: magnesium anodes ... Units that cannot be inspected (difficult access for repairs, maintenance or inspection). Units exposed to abnormal environmental conditions: ice, bad weather, water demonstrating abnormally aggressive characteristics outside the drinking water criteria, electrical power supply subject to severe power surges. Units installed in a manner not compliant with the standards and regulations in force in the country in which they are installed: absence of or incorrect assembly of safety devices protecting against overpressure, abnormal corrosion due an incorrect hydraulic connection (contact iron / copper), incorrect earthing, insufficient electrical cable section, non-compliance with the connection diagrams indicated in this manual. Units not maintained in accordance with the provisions of the present manual. Repairs to or the replacement of components of the unit not carried out or authorised by the company liable for the warranty. Replacing a component does not extend the duration of the warranty for the unit. The warranty only applies to products inspected and deemed faulty by the company liable for the warranty. It is essential to ensure the company has access to the products.

To benefit from the warranty, contact your installer or dealer. Otherwise, contact:

SPAIN:

All the territory of Spain (islands included)

C/Molinot, 59-61 — Poligono Industrial Camí Ral — 08860 — Castelldefels (Barcelona)

Technical Assistance Request: 902996070 ó www.edesaconfort.com

PORTUGAL:

Avda. D.João II, lote 1,06,2,5B - 4º piso

1990 - 095 Lisboa

Technical Assistance Request: 707502277 ó satpt@groupe-atlantic.com

Type of unit / Reference :		DEALER'S STAMP
Serial no.:		
Customer's name and address:		

Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con discapacidad física, mental o sensorial o personas sin conocimientos o experiencia, salvo bajo supervisión, o sin haber recibido instrucciones precisas de un responsable de seguridad. Los niños deben estar vigilados para asegurarse de que no juegan con el aparato. Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con discapacidad física, mental o sensorial o sin conocimientos o experiencia, bajo supervisión, o si han recibido, y comprendido, las instrucciones adecuadas sobre el uso seguro del aparato. Los niños no pueden jugar con el aparato. Los niños no deberán realizar las tareas de limpieza y mantenimiento del aparato sin supervisión.

ADVERTENCIA PREVIA Producto pesado que debe manipularse con precaución:

1. Instale el aparato en una habitación que esté protegida de las heladas. La rotura del equipo por sobrepresión como consecuencia del bloqueo de la válvula de seguridad no está cubierta por la garantía.
2. Compruebe que la pared puede soportar el peso del aparato cuando esté lleno de agua.
3. Si va instalar el aparato en una habitación o en un lugar en el que la temperatura es superior a 35°C, asegúrese de que la habitación está bien ventilada.
4. Para instalar el producto, consulte las ilustraciones de instalación (véanse fig. 1.2, 1.3, 1.4 pág.3). En un cuarto de baño, no instale este producto en la zona V1 (véase fig. 1.1 pág. 3). Coloque una bandeja de retención para el control de derrames si el termo está instalado en el techo, en un ático o encima de espacios habitables. Coloque el equipo en un lugar accesible.
5. Si se utilizan tuberías de polietileno reticulado (PER), se aconseja instalar el regulador termostático en la salida del depósito de suministro. Se ajustará de acuerdo a las prestaciones del material utilizado.
6. Instalación mural en vertical del termo: para facilitar la colocación del elemento calefactor, deje un espacio de 300 mm debajo de los extremos de los tubos de agua caliente.
7. Antes de quitar la cubierta, compruebe que la fuente de alimentación está desconectada para evitar cualquier riesgo de lesión o electrocución.

8. La instalación eléctrica debe incluir un interruptor para todos los polos (disyuntor, fusible) delante del aparato de conformidad con la normativa de instalación en vigor (interruptor diferencial de 30 mA).
9. Si el cable está dañado, se debe sustituir por un cable o un kit especial que puede proporcionar el fabricante o el servicio posventa.
10. Dependiendo de la presión nominal, se debe instalar un dispositivo de seguridad de 0.7 o 0.8 MPa (7 u 8 bares) (o cualquier otro limitador de presión) de diámetro $\frac{1}{2}$ " o $\frac{3}{4}$ " en un lugar en el que no haya riesgos de heladas para la entrada de agua caliente que cumpla con la normativa local en vigor
11. El dispositivo de drenaje de la válvula de seguridad se debe manipular de forma periódica para eliminar los restos de cal y comprobar que no está bloqueada.
12. No colocar accesorios hidráulicos entre el dispositivo de seguridad y la entrada de agua fría del aparato. Se requiere una válvula reductora (no suministrada con el aparato) cuando la presión del suministro es superior a 0,5 MPa (5 bares), la cual irá instalada en la tubería de suministro principal.
13. Conecte el dispositivo de seguridad a un tubo de purga al descubierto en un lugar en el que no haya riesgos de heladas para evacuar el flujo de agua del termo o para usar cuando vaya a vaciar el termo.
14. Los tubos utilizados tienen que poder soportar 10 MPa (100 bares) y 100°C.
15. Para vaciar el aparato, desconecte la fuente de alimentación y el suministro de agua fría y abra a continuación los grifos de agua caliente para abrir la válvula de seguridad.
16. No tire el aparato en la basura; llévalo a un punto limpio de recogida de residuos. 
17. Los productos presentados en este manual podrán modificarse en cualquier momento en respuesta a los avances tecnológicos y para cumplir la normativa en vigor. Estos aparatos cumplen con las directivas 2014/30/EU sobre compatibilidad electromagnética, 2014/35/EU sobre baja tensión, 2011/65/EU RUSP y 2013/814/EU que completa la directiva 2009/125/EC de ecodiseño.
18. El aparato debe estar conectado a tierra. Para ello, se suministra un terminal especial marcada con .
19. Este producto está diseñado para ser utilizado a una altitud máxima de 3,000 m.
20. El manual de usuario de este aparato está disponible en el servicio postventa.

1. MONTAJE DEL PRODUCTO Véase el apartado «Advertencias generales» del punto n.º 1 al n.º 6

Para instalar el producto, consulte el diagrama 1 de la página 3.

2. CONEXIÓN HIDRÁULICA véase el apartado «Advertencias generales» del punto n.º 10 al n.º 14

Para la conexión hidráulica del producto, consulte el diagrama 2 de la página 4.

- Las tuberías de suministro se deben limpiar a fondo antes de realizar la conexión hidráulica. La conexión de la salida de agua caliente se debe llevar a cabo utilizando un manguito dieléctrico, una junta dieléctrica para evitar la corrosión de la tubería (contacto directo hierro / cobre). Está prohibido el uso de juntas de latón.
- Dependiendo de la presión nominal, se debe instalar un dispositivo de seguridad nuevo de 0.7 o 0.8 MPa (7 u 8 bares) de diámetro 1/2" o 3/4" en la entrada de agua fría que cumpla con la normativa local en vigor (EN 1487 en Europa).

ATENCIÓN: Cada vez que el agua se calienta, surge un pequeño flujo de agua del grifo: no bloquee este flujo. Si se suministra, el dispositivo de seguridad no cumple los requisitos de instalación usados no lo utilice.

3. CONEXIÓN ELÉCTRICA

Para la conexión eléctrica, consulte el diagrama 3 de la página 4.

- El termo solo se puede conectar y funcionar a través de una toma de corriente alterna de 220-240 V. Conecte el termo con un cable con conductor rígido con una sección de 2,5 mm². Para ello, utilice un tubo estándar (cubierta fija o acanalada) para conectar a la cubierta de la carcasa calibrada.
- No conecte aparatos provisto de un cable o una toma de corriente directamente. Hacerlo siempre a través de un enchufe.
- El conductor de tierra del cable deberá estar conectado a tierra o el cable de tierra deberá estar conectado al terminal correspondiente marcado con

el símbolo . Esta conexión resulta esencial por razones de seguridad. El cable de

tierra de color verde y amarillo deberá ser más largo que los hilos conductores. La instalación deberá incluir un interruptor para todos los polos delante del depósito de suministro (apertura del contacto de 3 mm como mínimo: disyuntor, fusible). Si las mangueras hidráulicas están fabricadas con un material aislante, los circuitos eléctricos estarán protegidos por un interruptor diferencial de 30 mA de conformidad con la normativa en vigor.

Disyuntor térmico (véase el diagrama 5 en la página 5): Todos nuestros productos vienen equipados con un termostato con un disyuntor térmico de rearme manual para cortar la alimentación eléctrica del termo en caso de sobrecalentamiento. Si se activa el dispositivo de seguridad **A:** Desconecte la fuente de alimentación antes de realizar cualquier operación. **B:** Compruebe la conexión eléctrica debajo de la carcasa. **C:** Reinicie el dispositivo de seguridad. En caso de que se active repetitivamente, cambie el termostato. Nunca cortocircuite el dispositivo de seguridad o el termostato. Conecte la fuente de alimentación únicamente al terminal o a la entrada del termostato.

¡ATENCIÓN! NO ENCIENDA NUNCA EL TERMO SIN AGUA. La resistencia eléctrica se estropearía automáticamente, en aquellos modelos que vienen equipados con una.

- Se debe rellenar el circuito secundario. Antes de encender el aparato, abra los grifos de agua caliente y purgue las tuberías hasta que salga todo el aire del interior.
- Compruebe que las tuberías y el cierre de la compuerta debajo de la cubierta son completamente estancos. En caso de fuga, apriete moderadamente. Compruebe que los dispositivos hidráulicos de seguridad y vaciado funcionan correctamente.
- Encienda el aparato.
- Transcurridos entre 15 y 30 minutos, dependiendo de la capacidad del aparato, el agua debe fluir gota a gota de la tubería de desagüe. Este fenómeno, que es normal, resulta de la expansión del agua. Compruebe que las tuberías y el sellado son estancos. Cuando el agua se está calentando y en función de la calidad del agua, los termos reforzados pueden emitir un sonido de borboteo; este ruido es normal y no quiere decir que el aparato esté dañado por algún motivo. El termostato está configurado a 65°C.
- IMPORTANTE: Si observa una emisión de vapor constante o agua hirviendo a través de la válvula de seguridad o al abrir un grifo, corte el suministro eléctrico del termo y póngase en contacto con un profesional.

El aparato dispone de una pantalla de visualización digital que le permite seleccionar el modo de funcionamiento. (Véase el diagrama 4 de la página 5).

4. CONFIGURACIÓN Y FUNCIONAMIENTO

- 1/ **MODO** botón (A): Le permite seleccionar el modo de funcionamiento. Pulse dos veces para cambiar de modo.
- 2/ **Botones de ajuste** (B): Para los modos utilizados, estos botones permiten subir o bajar el ajuste de la temperatura (gradualmente en intervalos de 5°C)



- 3/ Modo de funcionamiento (C) Indica el modo de funcionamiento actual del aparato



SMART modo: El producto controla y memoriza constantemente los hábitos de consumo de agua caliente y, después de un periodo mínimo de memorización de una semana, automáticamente ajustará la producción de agua caliente en función del consumo registrado. La disponibilidad de un mínimo de agua caliente está garantizada según el nivel de confort seleccionado.

Modo manual : el producto mantiene todo el agua a una temperatura en función del nivel seleccionado.

Modo vacaciones : mantiene la temperatura del agua a un nivel mínimo para evitar que el agua se congele

- 4/ **Icono de bloqueo** (D): Para bloquear y desbloquear el teclado presione los botones SUBIR y BAJAR simultáneamente



SMART modo: Por defecto, en este modo, las indicaciones de nivel muestran un volumen estimado de agua caliente disponible en el depósito. Este nivel estimado se controla y actualiza en tiempo real

Este modo ofrece la opción de seleccionar diferentes niveles de ahorro de energía y confort. El nivel de confort se selecciona utilizando el botón «+» o «-», y ofrece 5 niveles diferentes

- **Modo manual** : En el modo manual, el termo regula la temperatura del agua a una temperatura estable. El nivel de la temperatura se selecciona utilizando  de 5 niveles diferentes.

		Modo manual 	Modo SMART 	
Nivel	Nivel seleccionado	Regulación de temperatura	Nivel de confort	Nivel de ahorro de energía
1		57°C	--	++
2		62°C	-	+
3		67°C	(Recomendado) configuración predeterminada	(Recomendado) configuración predeterminada
4		72°C	+	-
5		75°C	++	--

- Activación/desactivación del bloqueo para niños:

Para activar el bloqueo para niños, mantenga     pulsado simultáneamente durante más de 3 segundos.

Cuando el bloqueo para niños está activado aparecerá indicado mediante un recuadro en la parte superior derecha de la pantalla.

Para desactivar el bloqueo para niños, mantenga     pulsado simultáneamente durante más de 3 segundos.

Después de un largo periodo durante el cual el aparato no se ha apagado, el bloqueo para niños puede desactivarse.

- Reiniciar:

El aparato se reinicia presionando los botones   y   simultáneamente (menos de 1 segundo)

En caso de error y una vez subsanado el motivo del error, el error se elimina para activar el modo normal.

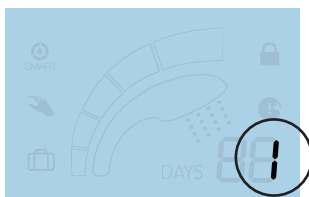
En condiciones normales de funcionamiento, restablece la configuración predeterminada de fábrica.

- Función antilegionela:

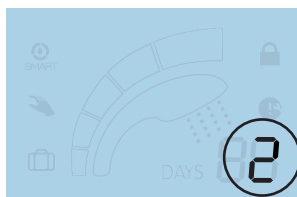
La función para prevenir la legionela reduce el riesgo de que la bacteria se desarrolle en el agua almacenada en el depósito.

Cuando el termo esté instalado y funcionando correctamente, con independencia del modo seleccionado, un proceso controlará permanentemente la temperatura del agua. En todo momento, el aparato detecta las condiciones que pueden provocar el desarrollo de la bacteria, el agua se calentará automáticamente a una temperatura superior a 65°C.

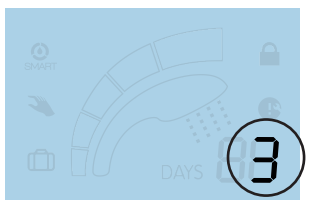
Si el aparato no funciona correctamente, se mostrará una señal de error intermitente en la pantalla con el siguiente símbolo .

**CÓDIGO DE ERROR 1:**

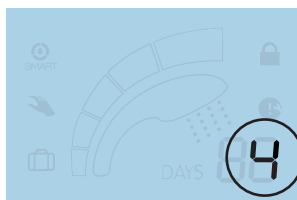
Fallo del sensor

**CÓDIGO DE ERROR 2:**

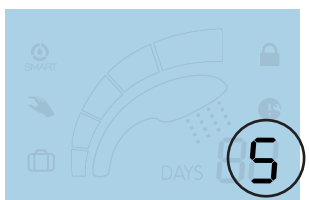
Termostato de seguridad abierto

**CÓDIGO DE ERROR 3:**

Se ha detectado que el aparato se está calentando sin agua. Consulte la tabla de resolución de problemas para reiniciar el aparato.

**CÓDIGO DE ERROR 4:**

Largo periodo de calentamiento imprevisto. Este error puede ser causado por un elemento calefactor defectuoso, un relé defectuoso o una fuga en la salida de agua caliente (grifo de agua caliente abierto).

**CÓDIGO DE ERROR 5:**

Error de memoria

Código	Fallo	Acciones correctivas
3	Calentamiento sin agua indicado en la pantalla de visualización	- Apague la fuente de alimentación de la pantalla - Compruebe si el suministro de agua está conectado correctamente al termo y que el termo está lleno de agua - De no ser así, llene el depósito del termo - Compruebe el termostato de seguridad en la base y vuelva a encender si es necesario - Encienda la fuente de alimentación de la pantalla - Elimine el mensaje de error de calentamiento sin agua pulsando «+» y «-» simultáneamente
4	Largo periodo de calentamiento imprevisto	- Apague la fuente de alimentación de la pantalla - Compruebe si el dispositivo de seguridad se ha reiniciado correctamente. - Compruebe a continuación el elemento calefactor y las conexiones - Si el elemento calefactor es correcto, encienda la fuente de alimentación.
2	Dispositivo de seguridad abierto	- Apague la fuente de alimentación de la pantalla - Compruebe si el dispositivo de seguridad se ha reiniciado correctamente. - Encienda la fuente de alimentación - Elimine el mensaje de error pulsando «+» y «-» simultáneamente
5 o 1	Memoria defectuosa o error del sensor	- Elimine el mensaje de error pulsando «+» y «-» simultáneamente - Apague la fuente de alimentación de la pantalla - Encienda el aparato - Si el mensaje de error 1 permanece, cambie la pantalla de visualización - Si el mensaje de error 5 permanece, cambie el termostato
	No aparece la pantalla de visualización al encender	- Compruebe que los cables de la fuente de alimentación están correctamente conectados y hay corriente eléctrica. - Apague la fuente de alimentación y compruebe que el cable plano entre la pantalla de visualización y el regulador está conectado correctamente y luego vuelva a encender el aparato de nuevo. - Si el problema persiste, cambie primero el cable entre el controlador y la pantalla de visualización y a continuación, la pantalla misma y por último, el regulador.
	Encienda el interruptor	- Si el problema persiste, primero cambie la pantalla de visualización - Si el problema persiste aún, cambie el termostato
	Sale agua fría en modo SMART	- Un incremento significativo y repentino del consumo de agua caliente puede llevar a una situación en la que ocasionalmente salga agua fría. - Cambie del modo SMART al modo manual y seleccione el nivel de la temperatura deseada. - Vuelva al modo SMART más tarde - Si el problema aparece regularmente, aumente el nivel de confort en el modo SMART o cambie al modo manual cada cierto tiempo.
	Sale agua fría en modo manual	- Proceda como en el caso del mensaje de error de largo periodo de calentamiento imprevisto (código de error 4)
	Sale agua fría y la pantalla de visualización está apagada	- Compruebe que el cableado eléctrico del termo y compruebe que el cable plano entre el termostato y la pantalla de visualización están conectados correctamente. - Si el problema persiste, primero cambie la pantalla de visualización. - Si el problema persiste aún, cambie el termostato
	Los botones no funcionan y aparece un recuadro parpadeando en la pantalla de visualización	- Compruebe si el bloqueo para niños está activado - Desactive el bloqueo para niños pulsando los botones «Modo» y «-» simultáneamente durante más de 3 segundos - El símbolo del recuadro debería desaparecer de la pantalla de visualización

ES MANTENIMIENTO

ATENCIÓN: Antes de quitar la cubierta, compruebe que la fuente de alimentación está desconectada para evitar cualquier riesgo de lesión o electrocución

1. MANTENIMIENTO DOMÉSTICO

El usuario será el encargado de llevar a cabo el mantenimiento doméstico. Abra la válvula de seguridad hidráulico una vez al mes para evitar la calcificación y compruebe que no está bloqueada. Si no realiza este mantenimiento el sistema se puede deteriorar y se puede anular la garantía.

2. MANTENIMIENTO REALIZADO POR PERSONAL CUALIFICADO

- Desincrustado: Elimine la cal depositada en forma de lodo. No raspe ni utilice un martillo para quitar los restos de cal que se ha quedado adheridos a ambos lados porque podría dañar el revestimiento. No olvide cambiar la junta hidráulica y vuelva a montar el aparato; compruebe que no existen fugas después de primer calentamiento.
- Para aparatos con un ánodo de magnesio, cambie el ánodo de magnesio cada 2 años o tan pronto como el diámetro sea inferior a 10 mm.
- Para cambiar un elemento calefactor es necesario vaciar el termo y cambiar la junta hidráulica. Vuelva a montar el elemento calefactor apretando las tuercas moderadamente (girar las tuercas en sentido contrario), compruebe que no hay ninguna fuga después de calentar el aparato por primera vez, y vuelva a apretar si es necesario.
- Vaciado: desconecte la fuente de alimentación y el suministro de agua fría y abra a continuación los grifos de agua caliente para activar la válvula de seguridad.

IMPORTANTE: Las siguientes piezas se pueden cambiar: el termostato, la junta hidráulica, el elemento calefactor, el ánodo de magnesio, el cable de conexión, la cubierta, el indicador luminoso y el interruptor. La garantía exige el uso de recambios originales del fabricante. **CONSEJO PARA EL USUARIO:** Cuando la dureza es > 20ºf, se recomienda tratar el agua. En caso de utilizar un suavizador, la dureza del agua seguirá siendo superior a 15ºf. En caso de ausencia prolongada, especialmente en invierno, vacíe el termo y siga de nuevo el procedimiento de puesta en marcha.

ES GARANTÍA

El termo de agua se debe instalar, usar y conservar de conformidad con las reglas relativas a los intercambios comerciales y la normativa vigente en el país en el que se instala y según las instrucciones del presente manual. En la Unión Europea, este aparato dispone de la garantía legal otorgada a los consumidores tal y como se establece en la Directiva 1999/44/EC; esta garantía entrará en vigor a partir del momento en el que se entrega el producto al consumidor. Además de la garantía legal, algunos productos ofrecen una garantía adicional que se aplicará únicamente a la sustitución del tanque y cualquier componente defectuoso, sin incluir los costes de sustitución y los portes. Consulte la tabla adjunta. Esta garantía comercial no afecta en modo alguno los derechos derivados de la aplicación de la garantía legal. Se aplica en el país en el que se compre el producto, siempre y cuando el aparato se instale en ese mismo país. Cualquier incidencia deberá

ES GARANTÍA

ser declarada al depositario antes cualquier sustitución bajo garantía y el aparato seguirá estando a disposición de los expertos de la compañía aseguradora y el fabricante.

Garantía legal	2 años TOTAL
Garantía comercial adicional para depósitos y elementos calefactores esmaltados	+ 3 años

Quedan excluidos de la garantía: Piezas de desgaste: ánodos de magnesio ... Aparatos que no se puedan inspeccionar (dificultades de acceso para llevar a cabo una reparación o una inspección). Aparatos expuestos a condiciones ambientales anormales: hielo, mal tiempo, agua que presente características anormalmente agresivas que esté fuera de los criterios de calidad del agua potable, alimentación eléctrica sujeta a sobrecargas severas. Aparatos instalados de una forma que no se ajuste a las normas y disposiciones en vigor en el país en el que haya sido instalado: ausencia o montaje incorrecto de dispositivos de seguridad para proteger el aparato contra excesos de presión, corrosión anormal derivada de una conexión hidráulica incorrecta (contacto hierro / cobre), toma de tierra incorrecta, sección del cable eléctrico insuficiente, no conformidad con los diagramas incluidos en este manual. Aparatos que no se mantienen de acuerdo con las disposiciones del presente manual. Las reparaciones o sustituciones de los elementos del aparato que no hayan sido realizadas o autorizadas por la compañía responsable de la garantía. El cambio de un componente no amplía la duración de la garantía del aparato. La garantía es válida únicamente para aquellos productos que la empresa responsable de la garantía haya considerado defectuosos después de haber sido inspeccionados. Es fundamental asegurar que la empresa puede acceder a los productos.

Para disfrutar de la garantía, póngase en contacto con su instalador o distribuidor. De lo contrario, póngase en contacto con:

ESPAÑA:

Toda España (incluidas las Islas Canarias y Baleares)
C/Molinet, 59-61 — Polígono Industrial Camí Ral — 08860 — Castelldefels (Barcelona)
Solicitud Asistencia Técnica: 902996070 ó www.edesaconfort.com

PORTUGAL:

Avda. D.João II, lote 1,06,2,5B - 4º piso
1990 - 095 Lisboa
Solicitud Asistencia Técnica: 707502277 ó satpt@groupe-atlantic.com

Tipo de aparato / Referencia:		SELLO DEL DISTRIBUIDOR
Núm. de serie:		
Nombre y dirección del cliente:		

Esta unidade não se destina a ser utilizada por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou sem experiência ou conhecimentos, exceto se tiverem supervisão ou tiverem recebido instruções relativas à utilização do dispositivo por uma pessoa responsável pela sua segurança. As crianças têm de ser supervisionadas para assegurar que não brincam com o aparelho. Esta unidade pode ser utilizada por crianças com, pelo menos, 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou sem experiência ou conhecimentos, se tiverem a supervisão adequada ou se tiverem recebido e compreendido as instruções relativas à utilização da unidade em segurança. As crianças não podem brincar com a unidade. A limpeza e manutenção da unidade não podem ser efetuadas por crianças sem supervisão.

AVISO PRÉVIO! Equipamento pesado a manusear com cuidado:

1. Instale a unidade num compartimento protegido contra congelamento. Os danos provocados no equipamento através da sobrepressão devido ao bloqueio da válvula de segurança não estão abrangidos pela garantia.
2. Verifique se a parede pode suportar o peso da unidade quando esta está cheia de água.
3. Caso seja necessário instalar a unidade num compartimento ou localização na qual a temperatura ambiente é continuamente superior a 35 °C, certifique-se de que o compartimento é corretamente ventilado.
4. Para instalar o produto, consulte as figuras 1.2, 1.3, 1.4 da p.3. Numa casa de banho, este produto não deverá ser instalado na área V1 (consulte a fig. 1.1, p.3). Instale um tabuleiro de retenção com saída para os esgotos, se o termoacumulador estiver instalado num teto falso, num sótão ou por cima de áreas habitáveis. Coloque a unidade numa localização acessível.
5. Se forem utilizados tubos plásticos, é altamente recomendada a instalação de um regulador termostático na saída do depósito de abastecimento. Este será ajustado de acordo com o desempenho do material utilizado.
6. Instalação de um termoacumulador vertical na parede: para facilitar a substituição do elemento de aquecimento, deixe um espaço de 300 mm abaixo das ligações hidráulicas do termoacumulador..
7. Antes de remover a tampa, certifique-se de que a fonte de alimentação está desligada para evitar qualquer risco de lesões ou choque elétrico.

8. A instalação elétrica tem de incluir um dispositivo de corte em todos os polos (disjuntor, fusível) a montante da unidade de acordo com as regras de instalação locais em vigor (interruptor diferencial de 30 mA).
9. Se o cabo estiver danificado, terá de ser substituído por um cabo ou disponível no fabricante ou no serviço pós-venda.
10. De acordo com a pressão nominal, tem de ser instalado um dispositivo de segurança de 0,7 ou 0,8 MPa (7 ou 8 bar) (ou qualquer outro dispositivo de novo), de 1/2" ou 3/4", numa localização sem gelo na entrada do termoacumulador, em conformidade com as normas locais em vigor
11. A drenagem do dispositivo de válvula de segurança tem de ser ativada regularmente para remover depósitos de calcário e para verificar que não está bloqueado.
12. Nenhum acessório hidráulico deve estar localizado entre a válvula de segurança e a entrada de água fria da unidade. É necessário um redutor de pressão (não fornecido) se a pressão no abastecimento exceder 0,5 MPa (5 bar), que será instalado na entrada de água da rede.
13. Ligue a válvula de segurança a um tubo de drenagem destapado, com uma inclinação constante, numa localização sem gelo destinada a evacuar a água em expansão do termoacumulador ou para utilização durante a drenagem do termoacumulador.
14. Os tubos utilizados têm de conseguir suportar 1 MPa (10 bar) e 100 °C.
15. Para drenar a unidade, desligue a fonte de alimentação elétrica e a água fria e, em seguida, abra as torneiras de água quente para utilizar a válvula de descarga da válvula de segurança.
16. Não elimine a unidade juntamente com o lixo doméstico.  Leve-a para um ponto de recolha oficial para reciclagem.
17. Os produtos apresentados neste manual podem ser modificados em qualquer altura como resposta a desenvolvimentos tecnológicos e para respeitar as normas em vigor. Estas unidades estão em conformidade com as diretivas 2014/30/UE relativas a compatibilidade eletromagnética, 2014/35/UE relativas a baixa tensão, 2011/65/UE relativas a RSP e 2013/814/UE que completa a diretiva 2009/125/CE relativa a ecodesign.
18. A unidade tem de ter ligação à terra. É fornecido um terminal especial marcado com  para este fim.
19. Este equipamento destina-se a ser utilizado até uma altitude máxima de 3000 m.
20. O manual do utilizador desta unidade está disponível no serviço pós-venda.

1. MONTAGEM DO EQUIPAMENTO; consulte "Avisos gerais" N.º 1 a N.º 6

Para instalação do equipamento, consulte o diagrama 1, página 3.

2. LIGAÇÃO HIDRÁULICA; consulte "Avisos gerais" N.º 10 a N.º 14

Para ligação hidráulica do equipamento, consulte o diagrama 2, página 4.

- Os tubos de abastecimento têm de ser bem limpos antes de efetuar a ligação hidráulica. A ligação na saída de água quente tem de ser efetuada utilizando uma manga de aço ou ferro fundido ou uma junta de tubagem dielétrica para evitar a corrosão do equipamento (contacto direto com ferro/cobre). É proibido utilizar acessórios de latão.
- Dependendo da pressão nominal, tem de ser instalado um novo dispositivo de segurança de 0,7 ou 0,8 MPa (7 ou 8 bar) de 1/2" ou 3/4" na entrada do termoacumulador em conformidade com as normas em vigor (EN 1487 na Europa).

ATENÇÃO: Sempre que a água é aquecida, ocorre a saída de água pela válvula de segurança: não bloqueie esta saída. Se fornecido, o dispositivo de segurança não satisfaz os critérios de instalação em França (continente e territórios ultramarinos DOM TOM): não utilize.

3. LIGAÇÃO ELÉTRICA

Para ligação elétrica do equipamento, consulte o diagrama 3, página 4.

- O termoacumulador apenas pode ser ligado e utilizado através de uma corrente alternada de 220-240 VCA. Ligue o termoacumulador utilizando um cabo condutor rígido com uma secção de 2,5 mm². Para este fim, utilize um tubo padronizado (manga canelada ou fixa) até à tampa da caixa de derivação.
- Ligue as unidades diretamente com um cabo ou ficha. Em França, é estritamente proibido e não pode ser vendido ou instalado um produto com um cabo e uma ficha.
- O condutor de ligação à terra do cabo tem de ser ligado à terra ou o fio terra tem de ser ligado ao terminal relevante marcado com o símbolo . Esta ligação é essencial por motivos de segurança. O fio terra verde-amarelo tem de ser mais longo do que os fios sob tensão. A instalação tem de incluir um dispositivo de corte em todos os polos a montante do depósito de abastecimento (abertura de contacto de, pelo menos, 3 mm: disjuntor, fusível). Se as tubagens hidráulicas forem feitas de um material isolado, os circuitos elétricos estarão protegidos por um interruptor diferencial de 30 mA em conformidade com as normas em vigor.

Disjuntor térmico (consulte o diagrama 5, página 5): Todos os nossos equipamentos estão equipados com um termóstato com corte térmico e rearme manual que desliga a fonte de alimentação do termoacumulador, em caso de sobreaquecimento. Se o dispositivo de segurança for acionado **A:** Desligue a fonte de alimentação antes de efetuar qualquer operação. **B:** Verifique a ligação elétrica por baixo da tampa. **C:** Rearme o dispositivo de segurança. Em caso de acionamento repetido, substitua o termóstato. Nunca provoque um curto-circuito do dispositivo de segurança ou do termóstato. Ligue apenas a fonte de alimentação ao terminal ou à entrada do termóstato.

ATENÇÃO! NUNCA LIGUE O TERMOACUMULADOR SEM O ENCHER COM ÁGUA: Para modelos equipados com uma resistência elétrica, ficaria automaticamente deteriorado.

- O circuito secundário tem de estar cheio. Antes de ligar, abra as torneiras de água quente e purgue os tubos até que não exista ar no interior.
- Verifique se os tubos e a vedação da flange sob a tampa são herméticos. Em caso de fuga, aperte moderadamente. Verifique se os dispositivos de drenagem e segurança hidráulicos estão a funcionar corretamente.
- Ligue a unidade.
- Após entre 15 e 30 minutos, dependendo da capacidade da unidade, a água deverá fluir gota a gota da saída de drenagem. Este fenómeno normal é o resultado da expansão da água. Verifique se os tubos e a vedação são herméticos. Quando a água está a aquecer, e dependendo da qualidade da água, o termoacumulador pode emitir um ruído borbulhante; este ruído é normal e não significa que a unidade está danificada. O termóstato está definido como 65 °C, por norma.
- **IMPORTANTE:** Caso seja observada uma emissão constante de vapor ou água a ferver através da válvula de drenagem ou abrindo uma torneira, desligue a fonte de alimentação elétrica do termoacumulador e contacte um profissional.

A unidade está equipada com um visor digital que permite seleccionar o modo de funcionamento. (Consulte o diagrama 4, página 5).

4. CONFIGURAÇÃO E FUNCIONAMENTO

- 1/ Botão **MODO** (A): Permite seleccionar o modo de funcionamento. Prima duas vezes para alterar o modo.
- 2/ Botões de **ajuste** (B): Para os modos relacionados, estes botões permitem que o ajuste da temperatura seja aumentado ou diminuído (em incrementos de 5 °C)



- 3/ Modos de funcionamento (C) Indica o modo de funcionamento atual da unidade



SMART Modo: O equipamento monitoriza e aprende constantemente os hábitos de consumo de água quente e, após um período mínimo de aprendizagem de uma semana, ajusta automaticamente a produção de água quente de acordo com o consumo passado registado. É garantida a disponibilidade mínima de água quente de acordo com o nível de conforto seleccionado.

Modo manual : o equipamento mantém toda a água a uma temperatura de acordo com o nível seleccionado.

Modo de férias : mantém a temperatura da água a um nível mínimo, impedindo que a água congele

- 4/  Bloqueio de teclas (D): Para boquear e desbloquear o teclado, prima os botões PARA CIMA e PARA BAIXO em simultâneo



SMART Modo: Por predefinição, neste modo, as indicações de nível mostram um volume estimado de água quente disponível no depósito. Este nível estimado é monitorizado e atualizado em tempo real

Este modo oferece a opção de seleccionar diferentes níveis de conforto e de poupança de energia. O nível de conforto é seleccionado utilizando o botão "+" ou "-" e oferece 5 níveis diferentes

- **Modo manual** : No modo manual, o termoacumulador regula a temperatura da água a uma temperatura estável. O nível de temperatura é seleccionado utilizando  de 5 níveis diferentes.

		Modo manual 	Modo SMART 	
Nível	Nível selecionado	Temperatura definida	Nível de conforto	Nível de poupança de energia
1		57 °C	--	++
2		62 °C	-	+
3		67 °C	Definição de fábrica (recomendada)	Definição de fábrica (recomendada)
4		72 °C	+	-
5		75 °C	++	--

- Ativar/desativar o bloqueio para crianças:

Para ativar o bloqueio para crianças, mantenha   e   premidos em simultâneo durante mais de 3 segundos.

Um bloqueio para crianças ativo é indicado por uma caixa no canto superior direito do ecrã.

Para desativar o bloqueio para crianças, mantenha   e   premidos em simultâneo durante mais de 3 segundos.

Após um longo período de tempo durante o qual a unidade esteve desligada, o bloqueio para crianças poderá ser desativado.

- Reposição:

A unidade é reposta premindo os botões   e   em simultâneo (menos de 1 segundo)

Em caso de erro e quando a origem deste estiver resolvida, repõe o erro para ativar o modo normal.

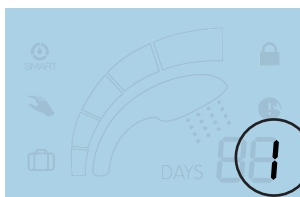
Em caso de funcionamento normal, repõe o produto para as predefinições de fábrica.

- Função Anti-legionella:

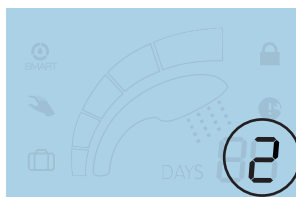
A função anti-legionella reduz o risco de desenvolvimento de bactérias na água armazenada no depósito.

Após a correta instalação e funcionamento do termoacumulador, e independentemente do modo selecionado, um processo irá monitorizar constantemente a temperatura da água. Sempre que sejam detetadas condições que poderiam causar o desenvolvimento de bactérias, a água será automaticamente aquecida para uma temperatura acima de 65 °C.

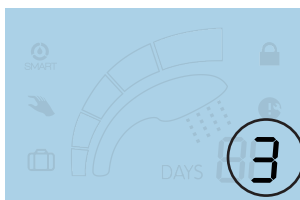
Se a unidade estiver a funcionar incorretamente, um sinal de erro fica intermitente no ecrã com o seguinte logótipo .

**CÓDIGO DE ERRO 1:**

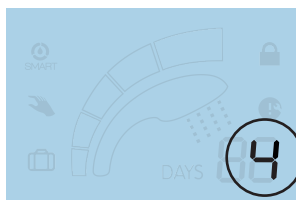
Falha do sensor

**CÓDIGO DE ERRO 2:**

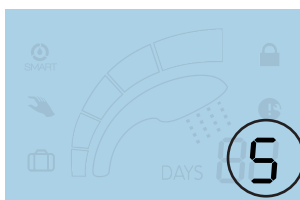
Dispositivo de segurança aberto

**CÓDIGO DE ERRO 3:**

Foi detetado aquecimento sem água. Consulte o gráfico de resolução de problemas para repor.

**CÓDIGO DE ERRO 4:**

Período de aquecimento longo inesperado. Este erro pode ser causado por um elemento de aquecimento danificado, um relé danificado, uma fuga da saída de água quente (torneira de água quente aberta).

**CÓDIGO DE ERRO 5:**

Erro da memória

Código	Falha	Ações corretivas
3	Aquecimento sem água indicado pelo visor	- Desligar a fonte de alimentação no painel elétrico - Verificar se o abastecimento de água está corretamente ligado ao termoacumulador e se este está cheio de água - Caso contrário, encher o depósito de água - Verificar o termóstato de segurança na base e repor, se necessário - Ligar a fonte de alimentação no painel elétrico - Repor a mensagem de erro de aquecimento sem água, premindo "+" e "-" em simultâneo
4	Período de aquecimento longo inesperado	- Desligar a fonte de alimentação no painel elétrico - Verificar se o dispositivo de segurança foi corretamente repostado. - Verificar o elemento de aquecimento e as ligações - Se o elemento de aquecimento estiver correto, ligar a fonte de alimentação.
2	Dispositivo de segurança aberto	- Desligar a fonte de alimentação no painel elétrico - Verificar se o dispositivo de segurança foi corretamente rearmado. - Ligar a fonte de alimentação - Repor a mensagem de erro, premindo "+" e "-" em simultâneo
5 ou 1	Memória com falha ou erro do sistema	- Repor a mensagem de erro, premindo "+" e "-" em simultâneo - Desligar a fonte de alimentação no painel elétrico - Ligar a unidade - Se o erro 1 permanecer, substituir o visor - Se o erro 5 permanecer, substituir o termóstato
	Sem visor quando ligado	- Verificar se a ligação dos cabos da fonte de alimentação está correta e se está presente corrente elétrica. - Desligar a fonte de alimentação elétrica e verificar se o cabo plano entre o visor e o controlador está corretamente ligado e, em seguida, ligar novamente. - Se o sintoma persistir, substituir primeiro o cabo entre o controlador e o visor e, em seguida, o próprio visor e finalmente o controlador.
	Ligar a unidade	- Se os sintomas persistirem, substituir primeiro o visor - Se os sintomas continuarem a persistir, substituir o termóstato
	Água fria em modo SMART	- Um aumento repetindo significativo de consumo de água quente pode resultar numa situação em que ocasionalmente obtém água fria. - Alternar de modo SMART para manual e selecionar o nível de temperatura pretendido. - Regressar ao modo SMART posteriormente - Se o sintoma ocorrer regularmente, aumentar o nível de conforto no modo SMART ou mudar para o modo manual de vez em quando.
	Água fria em modo manual	- Proceder como para o erro de período de aquecimento longo inesperado (código de erro 4)
	Água fria e visor desligado	- Verificar a instalação elétrica do termoacumulador e verificar se o cabo entre o termóstato e o visor está corretamente ligado. - Se os sintomas persistirem, substituir primeiro o visor. - Se os sintomas continuarem a persistir, substituir o termóstato
	Os botões não funcionam e é apresentada uma caixa a piscar	- Verificar se o bloqueio para crianças está ativado - Desativar o bloqueio para crianças, premindo os botões "Modo" e "-" em simultâneo durante mais de 3 segundos - O símbolo de caixa deverá desaparecer do visor

ATENÇÃO: Antes de remover a tampa, certifique-se de que a fonte de alimentação está desligada para evitar qualquer risco de lesões ou choque elétrico

1. MANUTENÇÃO DOMÉSTICA

A manutenção doméstica deve ser realizada pelo utilizador. Utilize a válvula de drenagem do dispositivo de segurança hidráulico uma vez por mês para evitar calcário e verifique se não está bloqueada. A não conformidade com esta manutenção pode resultar na deterioração do sistema e no cancelamento da garantia.

2. MANUTENÇÃO POR UM TÉCNICO QUALIFICADO

- Descalcificação: Remova o calcário depositado sob a forma de sedimento. Não raspe nem bata no calcário que está preso nas laterais, já que poderá danificar o revestimento. Não se esqueça de substituir a junta e montar novamente a unidade; verifique se não existem fugas de água após o primeiro aquecimento.
- Para unidades com um ânodo de magnésio, substitua o ânodo de magnésio a cada dois anos ou quando o diâmetro for inferior a 10 mm.
- A substituição de um elemento de aquecimento reforçado envolve a drenagem do termoacumulador e a substituição da junta. Volte a montar o elemento de aquecimento, apertando as porcas a um nível razoável (aperto oposto das porcas), verifique se não existe qualquer fuga após o primeiro aquecimento e aperte novamente, se necessário.
- Drenagem: desligue a fonte de alimentação elétrica e a água fria, abra as torneiras de água quente e, em seguida, e utilize a válvula de drenagem do dispositivo de segurança. Para termoacumulador sob lavatórios, desligue a unidade hidráulica e vire ao contrário para drenar.

IMPORTANTE: As seguintes peças podem ser substituídas: termóstato, junta, elemento de aquecimento, ânodo de magnésio, cabo de ligação, tampa, luz indicadora, interruptor. A garantia requer que sejam utilizadas peças originais do fabricante. **CONSELHOS PARA**

O UTILIZADOR: Para água com uma dureza > 20ºf, é recomendado tratá-la. Em caso de utilização de um descalcificador, a dureza da água tem de permanecer acima de 15ºf. Em caso de ausência prolongada, especialmente no inverno, esvazie o termoacumulador e siga o procedimento para o iniciar novamente.

O termoacumulador tem de ser instalado, utilizado e mantido de acordo com as regras de instalação e tem de estar em conformidade com as normas em vigor no país onde está instalado e com as instruções contidas neste manual. Na União Europeia, esta unidade beneficia da garantia legal fornecida aos consumidores conforme estipulado na diretiva 1999/44/CE; esta garantia entra em vigor aquando da entrega dos bens ao consumidor. Além da garantia legal, alguns produtos beneficiam de uma garantia adicional relativa apenas à substituição gratuita do depósito e de quaisquer componentes considerados como estando danificados, não incluindo o custo de substituição e portes de envio. Consulte a tabela abaixo. Esta garantia comercial não afeta de modo algum os seus direitos resultantes da aplicação da garantia legal. É aplicável no país onde o produto é adquirido,

PT GARANTIA

com a condição de também ser instalado no mesmo país. Qualquer incidente tem de ser declarado ao depositário antes da substituição ao abrigo da garantia e a unidade irá permanecer disponível para os especialistas empregados pela seguradora e pelo fabricante.

Garantia legal	2 anos
Garantia comercial adicional para depósitos e elemento de aquecimento esmaltado	+ 3 anos

Exclusão da garantia: Desgaste de peças: ânodos de magnésio ... Unidades que não podem ser inspecionadas (difícil acesso para reparações, manutenção ou inspeção). Unidades expostas a condições ambientais anormais: gelo, intempéries, água que demonstra ser anormalmente agressiva ou não potável, alimentação elétrica sujeita a picos elevados. Unidades instaladas de forma não conforme com as normas e regulamentos em vigor no país de instalação: ausência ou instalação incorreta dos dispositivos de segurança que protegem contra sobrepessão, corrosão anormal devido a equipamentos hidráulicos incorretos (contactos de ferro/cobre), ligação à terra incorreta, secção de cabo elétrico insuficiente, não conformidade dos diagramas de ligação indicados neste manual. Unidades não mantidas de acordo com as indicações do presente manual. Reparções ou substituição de componentes da unidade não realizada ou autorizada pela empresa responsável pela garantia. A substituição de um componente não prolonga a duração da garantia da unidade. A garantia aplica-se apenas a equipamentos inspecionados e considerados como danificados pela empresa responsável pela garantia. É crucial assegurar que a empresa tem acesso aos equipamentos.

Para beneficiar da garantia, contacte o instalador ou o revendedor. Caso contrário, contacte:

ESPAÑA:

Todo o território de Espanha (ilhas incluídas)

C/Molinot, 59-61 — Polígono Industrial Camí Ral — 08860 — Castelldefels (Barcelona)

Pedido de Assistência Técnica: 902996070 ó www.edesaconfort.com

PORTUGAL:

Avda. D.João II, lote 1,06,2,5B - 4º piso

1990 - 095 Lisboa

Pedido de Assistência Técnica: 707502277 ó satpt@groupe-atlantic.com

Tipo de unidade/ Referência:		CARIMBO DO REVENDEDOR
N.º de série:		
Nome e endereço do cliente:		